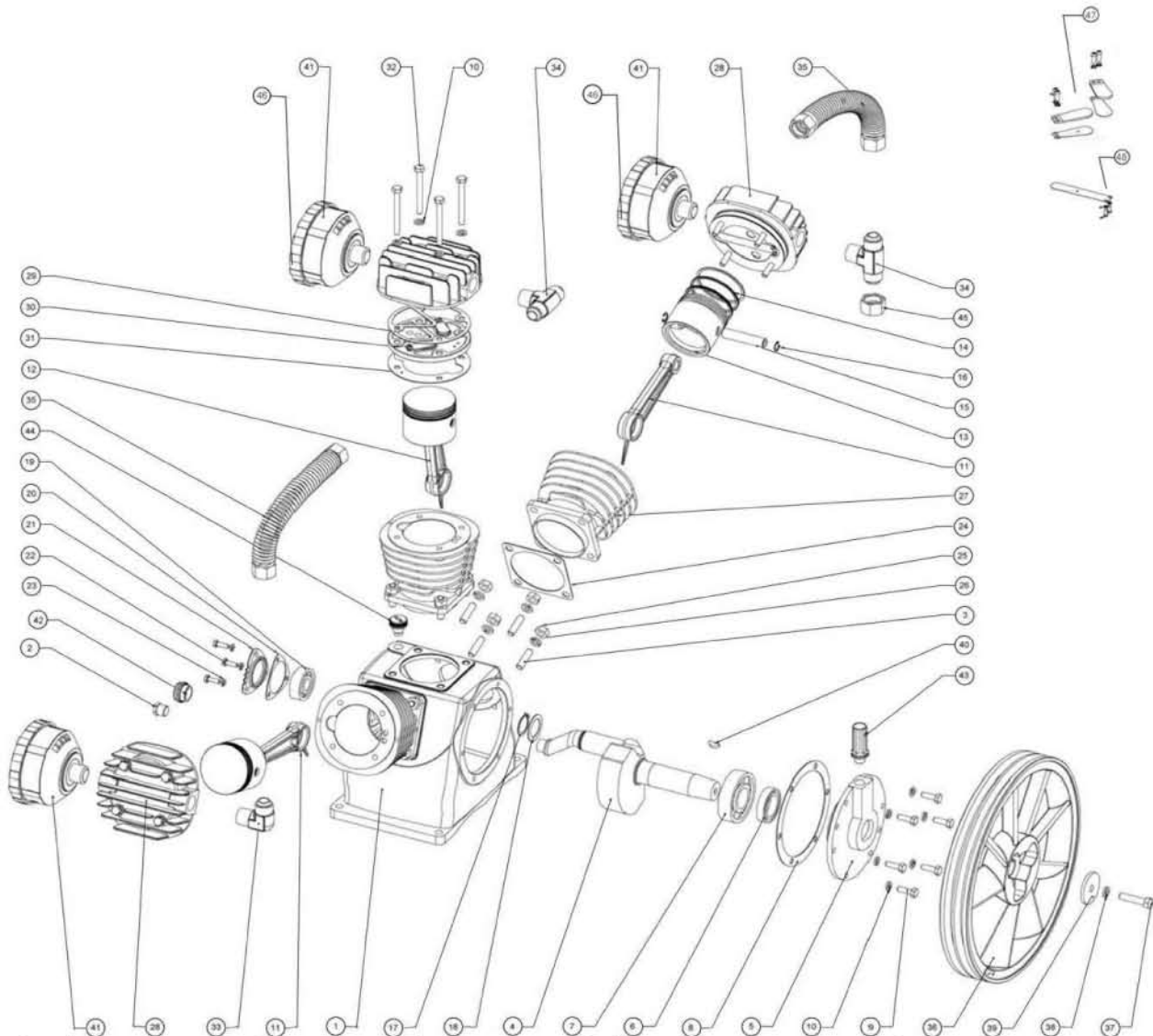


Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
55	67100101	2	Riemen	belt	ceinture	94	67103201	1	Schaltkasten	control panel	switchbox
56	67107401	1	Bolzen	bolt	boulon	95	67103301	1	Elektr. Leitung	cable	conduction électrique
57	67107501	12	Federring	spring washer	rondelle grower	96	67103401	1	Stecker	plug	fiche
58	67100201	1	Unterlegscheibe	washer	disque	97	99100401	1	Scheibe	washer	disque
59	67100301	1	Antriebscheibe	pulley	poulie d'entraînement	98	67107901	1	Federring	spring washer	rondelle grower
60	67100401	1	Elektromotor	electric motor	moteur électrique	99	99200501	1	Mutter	nut	écrou
61	67107601	11	Bolzen	bolt	boulon						
62	99100601	26	Scheibe	washer	disque						
63	99200701	11	Mutter	nut	écrou						
64	67100501	1	Plattform	platform	plate-forme						
65	67107701	4	Bolzen	bolt	boulon						
66	67100601	1	Druckschalter	pressure switch	interrupteur de pression						
67	67100701	1	Manometer	pressure gauge	manomètre						
68	67100801	2	Blindverschluss	plug	bouchon						
69	67100901	1	Adapter	joint	adaptateur						
70	67101001	1	Adapter	joint	adaptateur						
71	67101101	1	Hahn	tap	robinet						
72	67101201	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sécurité						
73	65700701	2	Krummer	"L" joint	collecteur						
74	67101401	1	Drucktank	receiver	réservoir sous pression						
75	67101501	1	Adapter	joint	adaptateur						
76	67101601	1	Hahn	tap	robinet						
77	67101701	3	Dämpfer	rubber	amortisseur						
78	67101801	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
79	67101901	1	Ventil	valve	vanne						
80	67102001	2	Adapter	joint	adaptateur						
81	67102101	1	Luffleitung	air pipe	ligne de l'air						
82	67102201	1	Rückschlagventil	non return valve	clapet anti-retour						
83	67102301	1	Blindverschluss	plug	bouchon						
84	67102401	1	Adapter	joint	adaptateur						
85	67102501	1	Luffleitung	air pipe	lignet de l'air						
86	67102601	1	Kolbenblock	piston pump	bloc de piston						
87	67102701	-	Verkleidung	grating basis	panneau						
88	67102801	1	Verkleidung	grating basis	panneau						
89	67102901	1	Abstandshalter	distange bar	spacer						
90	67103001	1	Abdeckung	grating cover	couverture						
91	99100401	6	Scheibe	washer	disque						
92	67107801	6	Bolzen	bolt	boulon						
93	65502001	8	Verschluss	latfh	obturateur						



Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination	Pos.	ET-Nummer	Menge	Beschreibung	description	dénomination
1	67104001	1	Kurbelgehäuse	crankcase	carter	40	67106601	1	Passfeder	circlekey	plume
2	67104101	1	Ötablass-Schraube	oil draining plug	vis d'évacuation d'huile	41	67106701	3	Lufffilter Set	air filter set	filtres à air kit
3	67104201	12	Gewindebolzen	threaded stud	tiges filetées	42	67106801	1	Ölstandglas	oil sight glass	verre de niveau d'huile
4	67104301	1	Kurbelwelle	crankshaft	vilebrequin	43	67106901	1	Entlüftungsventil	oil breath pipe	soupape d'aération
5	67104401	1	Lagersitz	bearing seat	ayant siège	44	67107501	1	Öl-Pfropfen	oil filling plug	bouchon d'huile
6	67104501	1	Dichtung	gasket	phoque	45	67107301	1	Mutter	nut	écrouécrou
7	67104601	1	Kugellager	ball bearing	palier	46	67107001	3	Satz Auslassventile	set of exhaust valves	ensemble de soupapes d'échappement
8	67104701	1	Dichtung	gasket	phoque	47	67107101	3	Satz Einlassventile	set of inlet valves	ensemble de soupapes d'admission
9	99336305	6	Sechskantschraube	screw	vis	48	67107201	3	Lufffilterelement	air filter cartridge	element de filtre à air
10	99100502	18	Federringe	spring washer	anneau de printemps						
11	67104801	2	Pleuel	piston rod	bielles						
12	67104901	1	Pleuel	piston rod	bielles						
13	67105001	3	Kolben	piston	piston						
14	67105101	3	Kolbenringe Set	piston ring set	segment de piston kit						
15	67105201	3	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston						
16	99000802	6	Sicherungsringe	circlip	circlips						
17	99002002	1	Sicherungsringe	circlip	circlips						
18	67107401	1	Scheiben	washer	disque						
19	67105301	1	Kugellager	ball bearing	palier						
20	67105401	1	Dichtung	gasket	phoque						
21	67105501	1	Lagerdeckel	bearing cover	chapeau de palier						
22	99336405	3	Sechskantschraube	screw	vis						
23	99100402	3	Federring	spring washer	anneau de printemps						
24	67105601	3	Zylinderdichtung	cylinder gasket	joint de cylindre						
25	99200701	12	Mutter	nut	écrou						
26	99100602	12	Federringe	spring washer	anneau de printemps						
27	67105701	3	Zylinder	cylinder	cylindre						
28	67105801	3	Zylinderkopf	cylinder head	culasse						
29	67105901	3	Zylinderkopfdichtung	cylinderhead gasket	joint de culasse						
30	67106001	3	Ventilplatte Set	valve plate set	plaque de valve kit						
31	67106101	3	Zylinderdichtung	cylinder gasket	joint de cylindre						
32	99304505	12	Sechskantschrauben	screw	vis						
33	67106201	1	Winkel	elbow connection	angle						
34	67106301	2	T-Stück	t-piece	t- pièce						
35	67106401	2	Kühler Set	cooler set	ensemble cooler						
36	67106501	1	Antriebscheibe	pulley	poulie d'entraînement						
37	99336505	1	Sechskantschraube	screw	vis						
38	99100602	1	Federringe	spring washer	anneau de printemps						
39	67107301	1	Scheiben	washer	disque						